

# 百餘港澳企進唐山 簽資214億

香港文匯報訊(記者 孔榮娣 唐山報道)唐山日前舉辦對接港澳知名企業經貿洽談會,100餘家港澳企業參會,香港中華總商會名譽會長蔡冠深、香港中旅集團董事長張學武等出席。會上有華潤醫藥集團有限公司與唐山海灣醫藥有限公司合作建設華潤醫藥物流園項目、香港日活企業有限公司獨家建設希界維影城項目等10個項目現場簽約,總投資27.5億美元(約214.5億港元),合同外資10.3億美元(80.34億港元)。

唐山市代市長陳學軍在致辭中表示,作為一座具有百年歷史的沿海工業城市,今天的唐山正在成為海內外關注的焦點和投資興業的熱土。特別是隨着環渤海區域經濟加速崛起,河北沿海地區發展上升為國家戰略,國務院批准設立曹妃甸國家級經濟技術開發區和綜合保稅區,唐山又迎來了新一輪發展良機。港澳企業界一直是唐山開展交流合作的重要夥伴,目前已有120多家港澳地區企業在唐投資興業,希望通過此次會議進一步與港澳企業界加強交流、擴大合作。

## 三地互補性強 發展空間大

蔡冠深稱,港澳地區作為國際性的貿易、金融、航運和娛樂中心,與唐山的交流日趨密切,在投資、經貿等多個領域展開了廣泛而深入的合作對接,眾多港澳企業在唐山投資興業,並獲得了豐厚回報。他續稱,港澳與唐山在服務業、金融業、臨港產業等方面開展交流合作的互補性很強、空間很大、平台廣闊。香港總商會將為促進兩地經貿交流



唐山日前舉辦對接港澳知名企業經貿洽談會,簽資27.5億美元(約214.5億港元)。

孔榮娣攝  
合作更好地發揮橋樑和紐帶作用。洽談會上,該市向企業家們詳細介紹了唐山的區位、交通、資源及產業等優勢,唐山方面表示,希望在鋼鐵、裝備製造、化工、戰略性新興產業以及現代服務業方面與港澳開展務實合作,會後並參觀了唐山豐南區,曹妃甸保稅區、通用碼頭。

## 廣州傢具展人流回升



海外知名傢具品牌加大拓中國市場。廣州傢具展共逾4,000多家的中外展商亮相。

香港文匯報訊(記者 古寧 廣州報道)第31屆中國廣州國際傢具博覽會日前在廣州琶洲廣交會展館舉行,來自美國、德國、意大利、法國等20多個國家和地區的跨國企業,以及中國廣東、浙江等地企業共逾4,000多家的中外展商亮相。今年廣州傢具的人流量較去年秋季傢具展有明顯提升。此屆展會海外參展商來自20多個國家和地區,多家海外知名傢具品牌加大了對中國市場的爭奪。其中德國展團、美國加拿大展團、美國關葉木外銷委員會展團、意大利展團、西班牙展團、台灣地區展團、土耳其展團、智利展團等境外展團團團參展。著名的奔馳公司也首次將其旗下的傢具產品帶來中國市場,其傢具外形簡約、大量採用汽車的原材料,在現場的奔馳汽車的映襯下顯得別具一格。

## 市場趨淡經銷商更願參展

儘管今年傢具行業開局不利,受到房產調控以及上游成本等壓力,傢具行業面臨不少的挑戰,整體市場銷售表現比較冷淡。記者在今屆廣州傢具展會上發現,今年廣州展會人流比去年秋季廣州展有明顯回升,現場到處都人流湧動,不少大品牌的展會甚至被圍得水洩不通,工作人員忙得不亦樂乎。有業界人士指,就是因為市場大環境不如以前,所以經銷商更願意到展會來看新的東西,或者希望通過展會的平臺去尋找更好的品牌去經營,同時他們在選擇新品牌去經營會更加謹慎和小心。

## 江西發現超6億噸煤礦

香港文匯報訊(記者 吳文倩 江西報道)近日,江西省煤田地質局在萍鄉、新餘、上饒、吉安等地陸續探測到了遠景煤炭儲量超過6億噸的大型煤礦。其中,有3億噸為優質焦煤。

近年來,隨着社會經濟的快速發展,使得原本煤炭資源就匱乏的江西省煤炭資源供需矛盾十分突出。據相關統計資料顯示,2012年消耗煤炭6,500多萬噸,省內自產只有2,700萬噸,60%需要引進。此次6億噸煤礦的發現,對煤炭資源匱乏、煤炭供需緊張的江西省意義重大。

# 國際通航大會10月西安舉行



西安閩良國家航空高技術產業基地黨工委書記金乾生介紹2013中國國際通航大會情況。

香港文匯報訊(記者 李陽波 西安報道)記者近日從2013中國國際通用航空大會新聞通氣會上了解到,作為目前國內規模最大、規格最高的通用航空品牌展會,2013中國國際通用航空大會將於10月17日—21日在西安舉行。在為期5天的會期裡,預計將有30萬人進場參觀。

據了解,本屆通航大會由陝西省政府、中國民用航空局和中國國際貿易促進委員會聯合主辦,期間除了飛行表演與靜態展之外,還將舉行通用航空高峰論壇、通用航空專業論壇、航空設備器材展、項目簽約暨成果發佈會等活動。

## 首設「國家展團主題區」

西安閩良國家航空高技術產業基地黨工委書記金乾生在會上表示,與以往的大會不同,2013通航大會借鑒了國內外成熟展會的模式,根據不同參展人員的需求設置了「專業日」與「公眾日」,還首次設立了超過1,500平米的「國家展團主題區」,將商品展示與形象展示、個別地區整體展示與產業發展展示深度結合,以滿足國內外不同類別、不同層次各商參會需求,來自美國、德國、奧地利等國外參展商都將在現場展示代表性的通用航空產品。

據悉,上屆中國國際通用航空大會期間,參展飛行器達到101架,參會企業481家,大會總簽約額106.3億元人民幣,通用飛機交易156架,交易金額達10.3億元人民幣。

# 太鋼參與「人造太陽」計劃

香港文匯報訊(記者 馬宇鳳 太原報道)日前,由太鋼自主研發生產的「人造太陽」計劃饋線系統(FEEDER)採購包認證用不銹鋼焊管及無縫管成功發運。這批ITER用管,必須在零下269攝氏度下檢驗合格,另外還有幾十項理化指標需要滿足,技術難度非常大。

「人造太陽」計劃是國際熱核聚變實驗反應堆(ITER)計劃的俗稱。最初由俄、日、美、歐四方共同承建。1985年,在美國和前蘇聯的倡議和國際原子能機構的贊同下,重大國際科技合作計劃ITER得以確立,其目標是建造一個可自持燃燒(即「點火」)的核聚變實驗堆,驗證聚變反應堆的工程可行性。2003年2月,在俄羅斯聖彼得堡召開的「ITER第八次政府間談判會」上,中國宣佈作為全權獨立成員加入該計劃談判,這意味着中國承諾承擔ITER工程總造價約110億歐元的10%,並享受全部知識產權。

據悉,同時裝車發運的還有太鋼為「人造太陽」計劃校正場系統(CC)採購包研製的BCC模型線圈盒。

2013年4月13日 今日電視節目表 (星期六)									
<b>無線翡翠台</b> 6:00 恐龍王 6:25 瞬間看地球 6:30 香港早晨 6:35 瞬間看地球 9:00 快樂星門人 9:10 文化新視界 9:45 來奇妙妙屋 10:15 爆戰彈珠人 10:45 激優一族 11:15 轉運超人AW 11:50 宣傳易 12:00 千奇百趣高B班 1:00 午間新聞 1:10 瞬間看地球 1:15 第26屆亞洲盃乒乓球賽 4:00 我家3姊妹 4:30 問問Master Joe 5:00 星光少女·美夢成真 5:30 寵物小精靈:超級願望II 5:55 情迷黑森林 6:30 六點半新聞報道 6:55 天氣報告 7:00 新聞透視 7:30 第三十二屆香港電影金像獎頒獎典禮 11:00 食力派 11:30 晚間新聞 11:45 天氣報告 11:50 瞬間看地球 11:55 宣傳易 12:05 宣傳易 12:00 志明與春嬌(余文樂、楊千嬅主演) 2:20 360° 3:30 粵語長片:轟動狂琴春 5:00 民間傳奇—秋菊還鄉記	<b>無線明珠台</b> 6:00 Bloomberg財經第一線 7:30 XBC世界新聞 8:00 普通話娛樂新聞報道 8:30 脈博 8:55 未來世界 9:25 超級無敵羊咩咩(II) 9:50 TVB8金曲榜 10:40 新歡奇俠 11:10 港生活·港享受 11:35 明珠檔案 12:00 寰宇論壇 1:00 午間新聞 1:30 六十分鐘時事雜誌 2:20 音樂熱點 2:30 做個小廚神(II) 3:25 遊印度·去邊度 3:50 問問多fun 4:00 象王與乖孫(II) 4:25 小小樹精靈 4:40 粉紅豬一家親 5:00 理財小先鋒 5:30 大閱世界 6:00 普通話新聞 6:10 普通話天氣報告 6:15 音樂熱點 7:20 粵語 7:30 粵語新聞報道 7:50 天氣報告 7:55 瞬間看地球 8:00 笑笑小電影(XXIII) 8:30 全美一叮(VI) 9:20 童心·童真 9:30 周末大電影:迷失世界 12:15 晚間新聞 12:30 瞬間看地球 12:35 鐵娘子傳奇:戴卓爾夫人從政之路 1:30 午後影院:凸務咩咩蘇 2:20 荷里活娛樂速遞 3:15 音樂熱點 3:00 Bloomberg財經第一線 3:00 台灣無線衛星電視台新聞 3:30 中國新聞	<b>J2數碼頻道</b> 9:00 百變小魔MAGIC咭 10:00 真愛趁現在 11:00 自由發揮旅行團 12:00 Cool Guide 12:30 Big Boys Club 1:00 五指山嘍嘍 2:00 變身吧吧 3:00 天才衝衝衝 5:00 Kawaii TV 5:35 第三十二屆香港電影金像獎頒獎典禮紅地毯盛況 7:00 娛樂新聞報道 8:00 非常·杜拜 8:30 姊妹淘 9:35 三色貓探案 10:35 花邊教主VI 11:30 爆漫II 12:00 刀劍神域 12:30 Music Station 2:00 Kawaii TV 2:35 姊妹淘 3:35 花邊教主VI	<b>亞視本港台</b> 6:00 把酒當歌 6:30 亞洲早晨 8:30 科學奇蹟 9:00 粵語新聞 9:30 粵語新聞青年:夢想成真 10:00 上網功課 10:58 iFi@tv 11:00 總有出頭天 11:30 惡雨之聲 12:00 投資中國第三輯 12:20 馬上全接觸 12:25 當年今日 12:30 十二點半新聞/天氣報告 12:50 ATV焦點 1:30 把酒當歌/iFi@tv 4:00 通識小學堂(周六版) 4:30 水果實寶 5:00 勁爆星聞 5:30 勁爆星聞 5:55 當年今日 6:00 六點鐘新聞/體育快訊/天氣報告 6:45 香港百人 7:00 新聞/警訊 7:30 愛沒有缺憾 8:25 新華保險關愛人生每一天天告雜誌 8:30 品味珠三角 9:00 Hot Topic/時事追擊 9:30 六合彩 9:35 高志森微博 10:30 亞洲大天堂 11:00 香港百人 11:15 夜間新聞 11:50 聽識過人 1:30 高志森微博 2:25 惡雨之聲 2:50 與星光同行 3:20 與星光同行之倚天屠龍記	<b>亞視國際台</b> 6:00 ATV 流行音樂 7:00 新聞早點-中國新聞報道 7:30 文化報道 8:00 成功在望 9:00 旅遊指南 9:30 非洲面面觀 10:00 權能時間 10:17 我的抗戰 11:07 我的抗戰 12:00 新聞十分 12:35 今日說法 1:35 娘要嫁人 2:26 娘要嫁人 3:16 娘要嫁人 4:00 第一勁音樂園 4:59 第一勁音樂園 5:52 生活提示 6:02 尋寶 6:00 新聞聯播 7:32 天氣報告 7:39 焦點訪談 8:03 精彩一刻 8:08 星光大道 8:30 新聞及天氣報告 8:00 德國製造 8:30 ATV 2011 感動香港年度人物頒獎禮 11:00 夜間新聞 11:20 新聞/警訊 1:00 科技博覽 1:20 全球化雜誌 1:50 香港人在故鄉 2:50 ATV 流行音樂 5:29 人與自然	<b>中央電視台-1 (數碼頻道)</b> 6:00 朝聞天下 8:33 我的抗戰 9:27 我的抗戰 10:17 我的抗戰 11:07 我的抗戰 12:00 新聞十分 12:35 今日說法 1:35 娘要嫁人 2:26 娘要嫁人 3:16 娘要嫁人 4:00 第一勁音樂園 4:59 第一勁音樂園 5:52 生活提示 6:02 尋寶 6:00 新聞聯播 7:32 天氣報告 7:39 焦點訪談 8:03 精彩一刻 8:08 星光大道 8:30 新聞及天氣報告 8:00 德國製造 8:30 ATV 2011 感動香港年度人物頒獎禮 11:00 夜間新聞 11:20 新聞/警訊 1:00 科技博覽 1:20 全球化雜誌 1:50 香港人在故鄉 2:50 ATV 流行音樂 5:29 人與自然	<b>中央電視台 (國際頻道)</b> 6:00 中國新聞 6:13 天涯共此時 7:00 中國新聞 7:28 海峽兩岸 8:00 中國新聞 9:00 中華情 10:12 文明之旅 10:12 文明之旅 11:00 中國新聞 11:30 海峽兩岸 12:00 中國新聞 14:00 樂笑天下 1:30 走過中國 2:00 中國新聞 2:12 遠方的家 2:57 遠方的家 3:45 精品文藝欣賞 19 5:00 中國新聞 5:15 天涯共此時2013年周末養生版 15 6:00 中國新聞 6:15 中國文藝 6:45 風風檔案 7:00 中國新聞 7:15 國英英雄 8:00 走過中國 8:30 海峽兩岸 9:00 中國新聞 9:30 今日關注 9:40 時事直擊 9:40 金牌大放送 11:00 今日亞洲 11:26 城市對1 12:1 中國文藝 12:41 國英檔案 1:00 中國新聞 1:15 天涯共此時 2:00 新聞聯播 2:30 外國人在中國 3:00 中華情 4:00 中國新聞 5:05 走過中國 5:33 精彩重播	<b>鳳凰衛視中文台</b> 9:00 鳳凰大視野 9:35 鳳凰真言 9:40 鳳凰全球連線 10:05 我的中國心 10:55 時事評論 11:20 健康新概念 11:25 鳳凰天下 12:00 點滴風雲 12:15 美衣私房菜 12:30 全球正午播報 12:55 娛樂氣象站 1:00 樂笑天下 1:30 鳳凰風雲點點注 1:50 文明啟示錄 1:55 娛樂大風暴 2:10 世界因你而美麗-2012-2013 影響世界華人盛典 名言錄 2:15 完全時尚手冊 2:35 全球體育全時空 3:00 印象嶺南 3:30 金曲點播 3:35 名歌金曲 3:40 中國文藝 4:05 風風檔案 5:20 文化大觀園 5:45 美衣私房菜 6:00 國語神州 6:30 社會正能量 7:00 中國新聞 8:30 今日關注 9:00 時事直擊 9:40 金牌大放送 11:00 城市對1 11:45 鳳凰精選 12:41 國英檔案 1:00 中國新聞 1:15 天涯共此時 2:00 新聞聯播 2:30 外國人在中國 3:00 中華情 4:00 中國新聞 5:05 走過中國 5:33 精彩重播	<b>有線電影1台</b> 6:50 黃飛鴻之龍行天下 8:40 我左眼見到鬼 10:40 東方三俠 12:25 破壞之王 2:20 錢王 4:40 一屋兩主人 6:55 伴我闖天涯 9:00 老愛上貓 10:55 歲月神偷 1:15 黃飛鴻之三獅王爭霸 3:35 新警察故事	<b>有線體育台</b> 6:00 體育王 6:30 卓伯丞保齡球賽 8:00 體育王 8:30 世界盃體操賽-馬里博爾站 10:30 體育王 11:00 全國乒乓球錦標賽 1:00 FIBA 籃球世界 1:30 體育王 2:00 卓伯丞保齡球賽 3:30 世界盃體操賽-馬里博爾站 5:30 體育王 6:00 卓伯丞保齡球賽 7:30 體育王 8:00 全國乒乓球錦標賽 10:00 FIBA 籃球世界 10:30 卓伯丞保齡球賽 12:00 英超精選 12:30 世界盃體操賽-馬里博爾站 2:30 卓伯丞保齡球賽 4:00 全國乒乓球錦標賽

### 申請酒牌續期啟事

#### 華豐海鮮菜館

現特通告:李文煥其地址為將軍澳慈安園第4座27樓H室,現向酒牌局申請位於九龍觀塘宜安街2號地下高層,地下及地下低層華豐海鮮菜館的酒牌續期。凡反對是項申請者,請於此公告登報之日起十四天內,將已簽署及申明理由之反對書,寄交九龍深水埗基隆街333號北河街市政大廈4字樓酒牌局秘書收。

日期:2013年4月13日

APPLICATION FOR RENEWAL OF LIQUOR LICENCE  
WAH FUNG SEAFOOD RESTAURANT

Notice is hereby given that Lee Man Woon of Flat H, 27/F., Block 4, Well On Garden, Tsung Kwan O is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Liquor Licence in respect of Wah Fung Seafood Restaurant at UG/F., G/F. & LG/F., 2 Yee On Street, Kwun Tong, Kowloon. Any person who knows any reason why this renewal should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 4/F., Pei Ho Street Municipal Services Building, 333 Ki Lung Street, Shamshuipo, Kowloon within 14 days from the date of this notice.

Date: 13th April 2013

### 申請酒牌續期啟事

#### 義利燒臘飯店

現特通告:黃國權其地址為九龍石硤石硤石硤20座地下111至112號,現向酒牌局申請位於九龍石硤石硤石硤20座地下111至112號義利燒臘飯店的酒牌續期。凡反對是項申請者,請於此公告登報之日起十四天內,將已簽署及申明理由之反對書,寄交九龍深水埗基隆街333號北河街市政大廈4字樓酒牌局秘書收。

日期:2013年4月13日

APPLICATION FOR RENEWAL OF LIQUOR LICENCE  
ROASTED MEAT RESTAURANT

Notice is hereby given that Wong Kwok-Kuen of Shop 111-112, G/F., Block 20, Shek Kip Mei Estate, Shek Kip Mei, Kowloon is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Liquor Licence in respect of Roasted Meat Restaurant at Shop 111-112, G/F., Block 20, Shek Kip Mei Estate, Shek Kip Mei, Kowloon. Any person who knows any reason why this renewal should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 4/F., Pei Ho Street Municipal Services Building, 333 Ki Lung Street, Shamshuipo, Kowloon within 14 days from the date of this notice.

Date: 13th April 2013

### 申請酒牌續期及更改公告

#### Soiree Bar

現特通告:譚俊豪其地址為香港中環伊利近街9號3樓,現向酒牌局申請位於香港西環亞地地城龍華街觀龍樓二座二十五樓F室Soiree Bar酒牌續期及作出以下更改:(a) 經營場址的前門和後門要保持關閉的時段從(下午6點至翌日上午9點之間)更改為(下午11點至翌日上午9點之間)和(c) 經營場址禁止音樂或其他音響擴音播放或使用的時段從(下午11點至翌日上午9點之間)更改為(翌日凌晨2點至翌日上午9點之間),附加批註事項為酒吧。凡反對是項申請者,請於此公告登報之日起十四天內,將已簽署及申明理由之反對書,寄交香港灣仔軒尼詩街225號路政市政大廈8字樓酒牌局秘書收。

日期:2013年4月13日

APPLICATION FOR RENEWAL AND AMENDMENT OF LIQUOR LICENCE  
Soiree Bar

Notice is hereby given that Tam Chun Ho of Room F, 25/F., Kwun Lung Lau, Lung Wah Street, Kennedy Town, Hong Kong is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Liquor Licence in respect of Soiree Bar situated at Shop C, G/F, Tai Lee Building, 15-19 Elgin Street, Central, Hong Kong with the following proposed amendments: change of additional licensing condition (a): The period of the front and rear doors of the premises shall be kept closed changes from (between 6:00 p.m. and 9:00 a.m. the following day) to (between 11:00 p.m. and 9:00 a.m. the following day) and (c): The period of no music or other sound amplification shall be played or used in the premises changes from (between 11:00 p.m. and 9:00 a.m. the following day) to (between 2:00 a.m. and 9:00 a.m. the following day), together with endorsement of bar. Any person who knows any reason why this renewal and amendment should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 4/F., Pei Ho Street Municipal Services Building, 333 Ki Lung Street, Shamshuipo, Kowloon within 14 days from the date of this notice.

Date: 13th April 2013

### 申請酒牌轉讓及續期啟事

#### 酒館

現特通告:莫錦創其地址為九龍旺角萊佛士街84號八樓F座,現向酒牌局申請位於九龍新蒲崗景福街41號地下酒館的酒牌轉讓給葉慧雯,其地址為九龍牛頭角花園大廈孔雀樓311室及續牌,附加批註事項為酒吧。凡反對是項申請者,請於此公告登報之日起十四天內,將已簽署及申明理由之反對書,寄交九龍深水埗基隆街333號北河街市政大廈4字樓酒牌局秘書收。

日期:2013年4月13日

APPLICATION FOR TRANSFER AND RENEWAL OF LIQUOR LICENCE  
PUB INN COMPANY

Notice is hereby given that Mok Kam Chiu of Flat F, 7/F., 84 Tung Choi Street, Mong Kok, Kowloon is applying to the Liquor Licensing Board for transfer and renewal of the Liquor Licence in respect of Pub Inn Company at G/F, 41 King Fuk Street, San Po Kong, Kowloon to Ip Wai Man of Room 311, Hung Cheuk Lau, Garden Estate, Ngau Tau Kok Road, Ngau Tau Kok, Kowloon with endorsement of bar. Any person who knows any reason why this transfer and renewal should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 4/F., Pei Ho Street Municipal Services Building, 333 Ki Lung Street, Shamshuipo, Kowloon within 14 days from the date of this notice.

Date: 13th April 2013

### 申請酒牌續期啟事

#### 豪軒酒家

現特通告:蘇羅貞其地址為新界屯門小欖屯門市地段400號浪琴軒B2樓2號舖,現向酒牌局申請位於新界屯門小欖屯門市地段400號浪琴軒B2樓2號舖豪軒酒家的酒牌續期。凡反對是項申請者,請於此公告登報之日起十四天內,將已簽署及申明理由之反對書,寄交新界大埔鄉事會街8號大埔綜合大樓4樓酒牌局秘書收。

日期:2013年4月13日

APPLICATION FOR RENEWAL OF LIQUOR LICENCE  
HOOVER RESTAURANT

Notice is hereby given that So Bik Ching of Shop 2, B2/F., Grand Pacific Views, TMTL 400, Siu Lam, Tuen Mun, New Territories is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Liquor Licence in respect of Hoover Restaurant at Shop 2, B2/F., Grand Pacific Views, TMTL 400, Siu Lam, Tuen Mun, New Territories. Any person who knows any reason why this renewal should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 4/F, Tai Po Complex, No.8 Heung Sze Wui Street, Tai Po, New Territories within 14 days from the date of this notice.

Date: 13th April 2013

## 酒牌廣告

熱線: 2873 9888  
傳真: 2873 0009